



santésuisse

Demande de renseignements selon l'art. 25 de la loi sur la protection des données (LPD)

du fournisseur de prestations

Nom/Prénom

Date de naissance

Adresse commerciale

NPA/Localité

Numéro RCC

Adresse HIN-Mail

(En l'absence d'adresse HIN:
autre adresse e-mail)

concernant le traitement de données personnelles en lien avec l'évaluation de l'économicité

En vertu des art. 56 et 59 LAMal, santésuisse évalue systématiquement l'économicité des fournisseurs de prestations, au nom et pour le compte des assureurs-maladie.

En tant que détenteur/trice du numéro RCC susmentionné, je vous prie de m'informer, au sens de l'art. 25 de la loi fédérale sur la protection des données (LPD, RO 235.1), sur le traitement de mes données personnelles pour le but précité dans la mesure précisée ci-dessous (veuillez cocher ce qui convient):

Evaluation d'économicité de santésuisse

- Données de l'année statistique la plus récente disponible¹ (indice de régression actuel)
- Données d'années statistiques antérieures (indices de régression plus anciens; seulement disponibles à partir de 2017 conformément au contrat relatif à la méthode passé avec la FMH en application de l'art. 56 al. 6 LAMal), à savoir des années:
.....
- Toutes les données disponibles (si elles ne m'ont pas déjà été transmises ou si je ne les ai pas déjà obtenues via l'*Onlineshop* de *santésuisse*)

¹ Les données de l'année précédente sont disponibles au plus tôt à partir de l'automne environ de l'année suivante

Pour les années statistiques jusqu'à 2018 inclus, SASIS SA, Römerstrasse 20, 4502 Soleure, a établi une statistique des factureurs (RSS), indices ANOVA compris. Concernant cette dernière ainsi que les informations relatives aux données du pool de données, veuillez vous adresser directement à SASIS SA: <https://www.sasis.ch/fr/demande-de-renseignements-lpd/>

Nous attirons aussi votre attention sur le fait que vous pouvez commander les statistiques personnelles, présentées de manière claire et complétées par des graphiques intéressants, dans l'Onlineshop de santésuisse: [Onlineshop - santésuisse – Les assureurs-maladie suisses \(santesuisse.ch\)](https://www.santesuisse.ch)

Modalités d'information

- Le demandeur doit prouver son identité au moyen d'une copie de sa carte d'identité (CI).
- Les renseignements sont fournis sous forme électronique à l'adresse HIN sécurisée indiquée par le demandeur. Si aucune adresse HIN n'est disponible, la remise s'effectue à l'autre adresse électronique indiquée, auquel cas tarifsuisse n'assume aucune responsabilité quant à la sécurité du transfert. En guise d'alternative, le champ suivant doit être rempli:

Je préfère une remise par courrier postal à l'adresse suivante:

Nom / Prénom

Rue

Localité

- Les renseignements sont généralement fournis gratuitement. Les exceptions résultent de l'art. 19 OPDo, notamment en cas de remise d'informations générant une importante charge de travail.

Cachet

Nom/Prénom

Lieu/Date

Signature

Veuillez svp envoyer le formulaire dûment complété et signé à l'adresse électronique suivante²:

DSG25-Gesuch@tarifsuisse.ch

² La demande peut aussi être envoyée par la poste à: tarifsuisse sa, DSG25-Gesuch, Römerstrasse 20, 4502 Soleure



Domanda d'informazione ai sensi dell'art. 25 della legge sulla protezione dei dati (LPD)

del fornitore di prestazioni LAMal

Cognome/nome

Data di nascita

Indirizzo aziendale

NPA/luogo

Numero RCC

Indirizzo email HIN

(In mancanza di indirizzo HIN:
email alternativo)

concernente il trattamento di dati personali in relazione all'esame dell'economicità

In conformità all'art. 56 e art. 59 LAMal, santésuisse verifica sistematicamente, a nome e per conto degli assicuratori malattia, l'economicità dei fornitori di prestazioni.

In qualità di titolare del numero RCC indicato in precedenza, chiedo di essere informato ai sensi dell'art. 25 della legge federale sulla protezione dei dati (LPD, RS 235.1) in merito al trattamento dei miei dati personali allo scopo precedentemente indicato nella misura specificata qui di seguito (segnare con una crocetta):

Esame dell'economicità santésuisse

- Dati aggiornati all'ultimo anno statistico disponibile¹ (attuale indice di regressione)
- Dati concernenti anni statistici precedenti (indici di regressione pregressi; disponibili soltanto a partire dal 2017 in conformità al contratto sul metodo stipulato con la FMH ai sensi dell'art. 56 cpv. 6 LAMal), ossia degli anni:

.....

- tutti i dati disponibili (se ancora non pervenuti o attinti tramite *santésuisse onlineshop*)

¹ I dati dell'anno precedente sono disponibili al più presto a partire dall'autunno dell'anno successivo

Per gli anni statistici fino al 2018 compreso, SASIS SA, Römerstrasse 20, 4502 Soletta, ha calcolato una statistica dei fatturatori (RSS) compresi gli indici ANOVA. A tal proposito e per quanto concerne le informazioni sui dati relativi al pool dati si prega di contattare direttamente SASIS SA: <https://www.sasis.ch/it/richiesta-di-informazioni-lpd/>

Vogliamo inoltre ricordare che potrà ordinare direttamente sull'onlineshop di santésuisse le statistiche personali, strutturate in modo chiaro e corredate di grafici interessanti: [onlineshop - santésuisse - Gli assicuratori malattia svizzeri \(santesuisse.ch\)](https://www.santesuisse.ch/online-shop)

Modalità di comunicazione delle informazioni

- Il/la richiedente deve dimostrare la propria identità per mezzo di una copia della carta d'identità (ID).
- Le informazioni vengono per principio comunicate in formato elettronico all'indirizzo email HIN specificato dal richiedente. Se non si dispone di un indirizzo HIN, l'invio viene effettuato all'indirizzo email alternativo indicato; in questo caso tarifsuisse declina ogni responsabilità per la trasmissione sicura. In via alternativa si potrà compilare il campo seguente:

- Desidero l'invio per lettera al seguente indirizzo:

Cognome / nome

Via

Luogo

- Le informazioni sono di norma comunicate gratuitamente. Le eccezioni sono elencate all'art. 19 OPDa, in particolare nel caso in cui la comunicazione delle informazioni richieste causa un lavoro considerevole.

Timbro

Cognome/nome

Luogo/data

Firma legalmente valida

La preghiamo di inviare tramite email il modulo scansionato, compilato in ogni parte e debitamente firmato al seguente indirizzo²:

DSG25-Gesuch@tarifsuisse.ch

² In via alternativa, la richiesta può essere inviata per lettera a:
tarifsuisse ag, DSG25-Gesuch, Römerstrasse 20, 4502 Solothurn